

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

**Copyright © United Nations 2001  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 2001  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1760

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1760

1993

I. Nos. 30616-30621

---

TABLE OF CONTENTS

---

I

*Treaties and international agreements  
registered from 28 December 1993 to 30 December 1993*

	<i>Page</i>
<b>No. 30616. Israel and Japan:</b>	
Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Tokyo on 8 March 1993 .....	3
<b>No. 30617. Spain and Guatemala:</b>	
Agreement on cooperation in culture, education and sports. Signed at Madrid on 11 April 1989 .....	51
<b>No. 30618. Spain and Nigeria:</b>	
Agreement on economic and industrial cooperation. Signed at Madrid on 20 November 1991 .....	63
<b>No. 30619. Multilateral:</b>	
Convention on biological diversity (with annexes). Concluded at Rio de Janeiro on 5 June 1992 .....	79
<b>No. 30620. Tunisia and Algeria:</b>	
Frontier Convention (with a declaration dated 1 September 1963). Signed at Algiers on 26 July 1963	
Additional Protocol to the above-mentioned Convention. Signed at Tunis on 6 January 1970 .....	309
<b>No. 30621. Tunisia and Algeria:</b>	
Agreement on the frontier line between Algeria and Tunisia from Bir Romane to the Libyan frontier (with protocol, procès-verbal of 16 April 1968 and map of 1929). Signed at Tunis on 6 January 1970 .....	321

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

---

**VOLUME 1760**

**1993**

**I. N°s 30616-30621**

---

**TABLE DES MATIÈRES**

---

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 28 décembre 1993 au 30 décembre 1993*

	<i>Pages</i>
<b>N° 30616. Israël et Japon :</b>	
Convention visant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu (avec protocole). Signée à Tokyo le 8 mars 1993 .....	3
<b>N° 30617. Espagne et Guatemala :</b>	
Accord de coopération en matière culturelle, éducative et sportive. Signé à Madrid le 11 avril 1989 .....	51
<b>N° 30618. Espagne et Nigéria :</b>	
Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Madrid le 20 novembre 1991 .....	63
<b>N° 30619. Multilatéral :</b>	
Convention sur la diversité biologique (avec annexes). Conclue à Rio de Janeiro le 5 juin 1992 .....	79
<b>N° 30620. Tunisie et Algérie :</b>	
Convention frontalière (avec déclaration en date du 1 <sup>er</sup> septembre 1963). Signée à Alger le 26 juillet 1963	
Protocole additif à la Convention susmentionnée. Signé à Tunis le 6 janvier 1970..	309
<b>N° 30621. Tunisie et Algérie :</b>	
Accord sur le tracé de la frontière algéro-tunisienne entre Bir Romane et la frontière libyenne (avec protocole, procès verbal du 16 avril 1968 et carte de 1929). Signé à Tunis le 6 janvier 1970 .....	321